

**APROBAT**  
**Director General**  
**Florin Uzumtoma**

## **CAIET DE SARCINI**

**PENTRU LICITAȚIA DESCHISĂ, COMPETITIVĂ,  
CU STRIGARE,**

**ORGANIZATĂ PENTRU INCHIRIEREA CENTRULUI DE  
CONSULTANTA – COORDONARE SI DIRIJARE TRAFIC  
DIN LOCALITATEA ILGANII DE SUS, COMUNA MALIUC,  
JUDETUL TULCEA**

**ORGANIZATOR: Administrația Fluvială a Dunării de Jos R.A. Galați**

## **CONȚINUTUL:**

- 1. Instrucțiuni pentru licitanți**
- 2. Informații privind obiectul licitației (anexa 1)**
- 3. Formulare (anexa 2)**
- 4. Contract de închiriere (anexa 3)**

## INSTRUCȚIUNI PENTRU LICITANȚI

### **Art.1. Obiectul licitației**

Prezentele instrucțiuni reglementează modul de organizare și desfășurare în data de 25.11.2010, ora 10, a **licitației deschise, competitive, cu strigare**, organizată de Administrația Fluvială a Dunării de Jos R.A. Galați, **pentru închirierea Centrului de consultanță – coordonare și dirijare trafic pe Bratul Sulina, amplasat în localitatea Ilganii de Sus, comuna Maliuc, județul Tulcea, în scopul desfășurării de activități de turism:**

Informații privind obiectul licitației se găsesc în Anexa 1 la prezentele instrucțiuni.

**Se va licita prețul de închiriere, exprimat în euro/lună, fără TVA .**

### **Art.2. Baza legală**

1. HG nr. 577/2002 privind aprobarea Normelor metodologice de aplicare a OUG nr. 88/ 1997, OMT nr. 765/2007 și OMT 1310/2007.

### **Art.3. Prețul de pornire**

**3.1** Pretul de pornire al licitației pentru teren și clădiri este de **1617** euro/lună, exclusiv TVA).

**3.2** Garanția de participare la licitație reprezintă valoarea totală a chiriei pentru o lună, aferentă terenului și clădirilor pentru care se licitează, respectiv **1617** euro. Aceasta se va constitui prin scrisoare de garanție bancară emisă de către o bancă comercială autorizată de BNR, în favoarea A.F.D.J. R.A. Galați, valabilă pe o perioadă de cel puțin 100 de zile de la data organizării licitației, ce va fi depusă la sediul organizatorului licitației .

**3.3** Pasul pentru licitația competitivă este de **60** euro, iar pasul de rezervă este de **10** euro.

### **Art.4. Organizarea licitației**

**4.1 Organizatorul licitației:** Administrația Fluvială a Dunării de Jos R.A., cu sediul în Galați, str. Portului nr. 32, cod fiscal 1644670, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J17/10031/1991, tel. 0236/460.812, fax: 460.847, denumită în continuare locator.

**4.1.2. Solicitanți:** persoane fizice/juridice române sau străine care își manifestă dorința de a închiria centrul de consultanță – coordonare și dirijare trafic, în condițiile prezentelor instrucțiuni.

**4.1.3. Nu pot participa la licitație ca solicitanți membrii comisiei de licitație și membrii familiilor lor.**

**4.1.4. Nu pot participa la licitație:**

a) persoanele fizice sau juridice, române ori străine, care omit să prezinte la înregistrarea licitanților unul sau mai multe dintre documentele solicitate la art. 4.3.;

b) persoanele fizice sau juridice, române ori străine, care înregistrează datoriile bugetare restante;

c) persoanele fizice sau juridice, române ori străine, care au avut contracte încheiate cu oricare instituție publică implicată, ce au fost desființate din culpa exclusivă a acestora. (Sunt considerate desființate din culpa exclusivă a cumpărătorului acele contracte care au fost rezolvite printr-o hotărâre judecătorească sau arbitrală definitivă și irevocabilă ori ca efect al împlinirii condițiilor de rezoluție stipulate în acestea);

d) persoanele fizice sau juridice, române ori străine, care se afla în litigiu cu A.F.D.J. R.A. Galați;

e) persoanele fizice române ori străine și/sau persoanele juridice române ori străine ai căror administratori au fost condamnați penal.

#### 4.2. Anunțarea licitației

Administrația Fluvială a Dunării de Jos R.A. Galați va face publică licitația prin anunț de presa și pe site-ul AFDJ R.A. Galați: [www.afdj.ro](http://www.afdj.ro).

Modificarea prezentei documentații se face de către locator, din inițiativa proprie, sau la solicitarea scrisă întemeiată a participanților. Aceasta se face cu cel puțin 5 zile înainte de data desfășurării licitației și va fi comunicată pe site-ul AFDJ R.A. Galați: [www.afdj.ro](http://www.afdj.ro).

În cazul în care este necesar să se modifice data licitației, noul termen se va comunica prin aceleași publicații de presă și pe site-ul AFDJ R.A. Galați: [www.afdj.ro](http://www.afdj.ro). În acest sens se recomandă participanților accesarea site-ului AFDJ R.A. Galați: [www.afdj.ro](http://www.afdj.ro) pentru urmărirea eventualelor modificări, până la data limită de înregistrare la licitație, dată specificată la cap. 4.3.

Locatorul are obligația de a permite participanților sau reprezentanților acestora să vizioneze centrul de consultanță – coordonare și dirijare trafic.

Licitantului i se recomandă să vizioneze și să examineze centrul de consultanță – coordonare și dirijare trafic și să obțină toate informațiile care pot fi necesare în vederea participării la licitație. Licitantul își asumă riscul producerii unui eventual accident care s-ar putea solda cu moartea sau rănirea fizică a unei persoane și/sau cu ori deteriorarea centrului de consultanță – coordonare și dirijare trafic. Licitantul va suporta orice eventuale cheltuieli, pierderi sau daune ca rezultat al examinării centrului de consultanță – coordonare și dirijare trafic.

#### 4.3. Înregistrarea și calificarea licitanților

##### Înregistrarea licitanților

Licitația va avea loc la sediul Administrației Fluviale a Dunării de Jos R.A., în Galați, str. Portului nr. 32, pe data 25.11. 2010, ora 10.

Persoanele interesate pot vizita centrul de consultanță – coordonare și dirijare trafic în zilele de luni până vineri joi între orele 8.00-18 .

Relații suplimentare se pot obține la telefon 0236/460016, interior 208.

Înregistrarea participanților la licitație se face la sediul Administrației Fluviale a Dunării de Jos R.A Galați în zilele de luni până joi între orele 8.00-15.30 și vineri între orele 8.00-13.00 până cel târziu în data de 23.11.2010, ora 16.00, prin prezentarea următoarelor documente:

- cererea de participare – Formular 1 din Anexa 2;
- împuternicirea reprezentantului licitantului – Formular 2 din Anexa 2;
- copie după buletinul, cartea de identitate sau pașaportul reprezentantului ofertantului;
- scrisoare de garanție bancară în original în favoarea Administrației Fluviale a Dunării de Jos R.A Galați conform modelului anexat prezentelor instrucțiuni (Formular 3 din Anexa 2).
- într-un plic sigilat și marcat cu denumirea participantului se vor depune Documentele de calificare de mai jos.

##### Calificarea licitanților

Documentele de calificare necesare sunt:

##### 1. persoanele juridice române vor prezenta:

- a) Certificat fiscal privind impozitele și taxele locale – eliberat de Primărie;
- b) Certificat de atestare fiscală eliberat de Direcția Generală a Finanțelor Publice;

- c)** declarația de inspecție (Formular 4 din Anexa 2) ;
- d)** certificatul de înmatriculare de la Oficiul Registrului Comerțului;
- e)** declarație pe propria răspundere că nu se află în reorganizare judiciară sau faliment;
- f)** certificatul de cazier judiciar pentru administratorul/administratorii societății care să ateste că nu a fost condamnat penal;
- g)** declarație pe propria răspundere, privind neîncadrarea în situația prevăzută la art. 4.1.4. alin. c).
- h)** certificat constatator, detaliat, eliberat de Ministerul Justiției - Oficiul Registrului Comerțului, privind datele de identificare a societății, filiale, sucursale, puncte de lucru, administratori, reprezentanți, împuterniciți, asociați / acționari, obiect de activitate (cod CAEN), mențiuni referitoare la falimente, condamnări, etc.

## **2. persoanele juridice străine vor prezenta:**

- a)** Certificate constatatoare privind îndeplinirea obligațiilor exigibile de plată (formulare-tip eliberate de autoritățile competente din țara în care ofertantul este rezident), valabile la data licitației;
- b)** actul de înmatriculare a societății comerciale străine;
- c)** declarația de inspecție (Formular 4 din Anexa 2)
- d)** declarație pe propria răspundere că nu se află în reorganizare judiciară sau faliment;
- e)** certificatul de cazier judiciar pentru administratorul/administratorii societății care să ateste că nu a fost condamnat penal, eliberat din țara de origine și vizat de ambasada din România;
- f)** declarație pe propria răspundere, privind neîncadrarea în situația prevăzută la art. 4.1.4. alin. c).
- g)** certificat constatator, detaliat, eliberat de Ministerul Justiției - Oficiul Registrului Comerțului (sau echivalent din țara de origine), privind datele de identificare a societății, filiale, sucursale, puncte de lucru, administratori, reprezentanți, împuterniciți, asociați / acționari, obiect de activitate (cod CAEN), mențiuni referitoare la falimente, condamnări, etc.

## **3. persoanele fizice române vor prezenta:**

- a)** copie după actul de identitate;
- b)** certificatul de cazier judiciar care să ateste că nu au fost condamnate penal;
- c)** certificat fiscal privind impozitele și taxele locale – eliberat de Primărie;
- d)** declarația de inspecție (Formular 4 din Anexa 2) ;
- e)** declarație pe propria răspundere, privind neîncadrarea în situația prevăzută la art. 4.1.4. alin. c).

## **4. persoanele fizice străine vor prezenta:**

- a)** copie după pașaport;
- b)** certificatul de cazier care să ateste că nu au fost condamnate pentru săvârșirea unor infracțiuni similare celor prevăzute pentru persoanele fizice române, eliberat din țara de origine și vizat de ambasada din România.
- c.)** declarația de inspecție (Formular 4 din Anexa 2) .
- d.)** declarație pe propria răspundere, privind neîncadrarea în situația prevăzută la art. 4.1.4. alin. c).

**Toate actele depuse de persoanele fizice sau juridice române vor fi prezentate în original sau copie legalizată și trebuie să fie valabile la data licitației.**

**Documentele prezentate de persoanele fizice sau juridice străine vor fi traduse în limba română prin grija ofertantului, iar traducerea vor fi legalizate de un notar public din România.**

**Documentele de calificare vor fi prezentate într-un plic sigilat și marcat cu**

## **denumirea participantului.**

Documentele trebuie să fie tipărite sau scrise cu cerneală neradiabilă și vor fi semnate, pagină cu pagină, de reprezentantul autorizat corespunzător să angajeze licitantul în contract.

Orice ștersătură, adăugire, interliniere sau scris peste cel dinainte sunt valide doar dacă sunt vizate de către persoana/persoanele autorizată/autorizate să angajeze licitantul în contract.

**Deschiderea plicurilor cu documentele de calificare va avea loc la sediul Administrației Fluviale a Dunării de Jos R.A., în Galați, str. Portului nr. 32, pe data 24.11. 2010, ora 10.**

**În urma ședinței de deschidere a plicurilor cu documentele de calificare se va întocmi *Procesul verbal de deschidere al documentelor de calificare*, care va fi semnat de toți membrii comisiei și de reprezentanții licitanților prezenți.**

## **4.4. Preambulul licitației**

Licitația se va desfășura în data de 25.11.2010, ora 10, la sediul Administrației Fluviale a Dunării de Jos R.A. Galați, str. Portului nr. 32.

În vederea desfășurării licitației, participanții vor primi un număr de ring în ordinea cronologica a înscrierii la licitație, valabil pentru identificarea licitanților până în faza finală de adjudecare.

Vor fi eliminați din licitație licitanții care nu îndeplinesc toate condițiile prevăzute la punctul 4.3.

Dacă până la data limită stabilită pentru depunerea documentelor nu s-a înscris nici o persoană sau dacă nici o persoană înscrisă la licitație nu respecta condițiile impuse prin caietul de sarcini, procedura se va încheia fără adjudecare și/sau se va repeta la o dată ulterioară, conform unui anunț de presă.

În cazul în care, până la data limită stabilită pentru înscriere, unul sau mai mulți licitanți îndeplinesc condițiile impuse prin caietul de sarcini, se organizează licitația pentru închiriere

## **4.5. Faza I**

**Șeful de ring anunța începerea licitației pentru închiriere în ordinea și cu prețul de pornire stabilit la Art. 3.**

Licitanții doritori se angajează la acest preț prin ridicarea numărului de ring.

Șeful de ring anunța cu voce tare numerele de ring ale licitanților care s-au angajat la acest preț.

Licitația se desfășoară în prezența a cel puțin doi licitanți acceptați după regula licitației competitive, respectiv la un preț în urcare.

În situația în care se prezintă un singur licitant care oferă prețul de pornire al licitației, acesta poate fi declarat adjudecatar de comisia de licitație, fără a fi necesare alte formalități sau repetarea licitației.

În cazul în care la acest preț se angajează doi sau mai mulți licitanți se trece la "**licitația competitivă**", cu pasul de licitație stabilit la Art. 3 din prezenta documentație.

În cazul în care, la ultimul preț anunțat se ridică un singur număr de ring, după o așteptare de aproximativ 5 secunde, șeful de ring face următoarele anunțuri: "numărul N, X lei, o dată" (lovitura de ciocan), așteaptă încă aproximativ 5 secunde "de două ori" (lovitura de ciocan), așteaptă încă aproximativ 5 secunde "adjudecat" (lovitura de ciocan).

Dacă în oricare perioadă de așteptare se angajează unul sau mai mulți licitanți la ultimul preț anunțat, se reia licitația de la pasul următor.

În cazul în care la un anumit preț nu se angajează nici un licitant, deși la pasul anterior au fost cel puțin doi, șeful de ring procedează la trei strigări consecutive ale prețului, la intervale de aproximativ 5 secunde, anunțând, numai pentru licitanții care au licitat la pasul anterior, o licitație suplimentară peste prețul ultimului pas, conform procedurii din faza a II-a.

## **4.6. Faza a II-a**

Şeful de ring anunţa majorarea preţului anterior cu pasul de rezerva stabilit la Art.3. Licitanţii doritori se angajează la acest preţ prin ridicarea numărului de ring.

Şeful de ring anunţa cu voce tare numerele de ring ale celor care s-au angajat la acest preţ.

Licitaţia se reia similar pentru paşii următori, respectând pasul de rezerva.

În cazul în care, la ultimul preţ anunţat se ridică un singur număr de ring, după o aşteptare de aproximativ 5 secunde, şeful de ring face următoarele anunţuri: "numărul N, X lei, o dată" (lovitura de ciocan), aştepta încă aproximativ 5 secunde "de două ori" (lovitura de ciocan), aştepta încă aproximativ 5 secunde "adjudecat" (lovitura de ciocan).

Dacă în oricare perioadă de aşteptare se angajează unul sau mai mulţi licitanţi la ultimul preţ anunţat, se reia licitaţia de la pasul următor.

În cazul în care la un anumit preţ anunţat nu se angajează nici un participant, deşi la preţul anterior au licitat cel puţin doi, comisia va adjudeca licitaţia în favoarea participantului care şi-a manifestat primul intenţia de închiriere prin ridicarea numărului de ring la pasul anterior.

Dacă condiţiile o impun, pasul de rezervă poate fi modificat de Comisia de licitaţie, în timpul desfăşurării licitaţiei.

#### **4.7. Restituirea garanţiilor**

##### **a) pentru licitantul câştigător**

Scrisoarea de garanţie depusă de ofertantul câştigător se constituie garanţie de bună derulare a contractului de închiriere, prin extinderea termenului acesteia pe toată perioada contractului.

##### **b) pentru licitanţii necâştigători**

Eliberarea scrisorii de garanţie bancară, pentru ofertanţii necâştigători, se va face în termen de 14 zile de la data adjudecării.

#### **4.8. Stabilirea licitantului câştigător**

Licitantul câştigător va fi declarat cel care, în urma parcurgerii etapelor de licitaţie de mai sus, s-a angajat să plătească cel mai mare preţ sau, în caz de egalitate la preţ a mai multor ofertanţi, cel care a formulat primul oferta de preţ (4.5. și 4.6.).

În urma şedinţei de licitaţie se va întocmi *Procesul verbal al licitaţiei*, care va fi semnat de toţi membrii comisiei și de reprezentanţii licitanţilor prezenţi.

#### **4.9. Modalităţi de plată**

Modalităţile și termenele de plată sunt cele prezentate în proiectul de Contract de închiriere (anexa 3).

#### **4.10. Precizări finale**

##### **a) Licitaţia se va ţine în limba română.**

Documentele de înscriere la licitaţie precum și cele depuse pe parcursul licitaţiei, vor fi întocmite în limba română.

Fiecare licitant va fi reprezentat oficial în ring de o singură persoană, care va putea avea un singur însoţitor.

##### **b) În timpul desfăşurării şedinţei de licitaţie sunt interzise:**

- perturbarea şedinţei prin orice mijloace;
- acţiuni concertate ale participanţilor, în scopul influenţării rezultatelor;
- răspândirea de informaţii false, de natură a influenţa rezultatul licitaţiei;
- alte acţiuni contrare scopului licitaţiei.

Licitanţii care încalca cele menţionate anterior vor fi excluşi de la licitaţie și vor pierde dreptul la restituirea garanţiei de participare.

**c) Eventualele contestaţii, privind desfăşurarea licitaţiei și adjudecarea sa, se depun la sediul A.F.D.J. R.A. Galaţi, în maxim o zi lucrătoare de la data licitaţiei.**

Contestaţiile vor fi analizate și rezolvate în termen de 3 zile de la data la care au

fost primite, urmând a transmite contestatarului soluția data contestației depuse.

**d)** Contractul de inchiriere se va încheia la sediul organizatorului licitației.

**e)** Predarea efectivă a centrului de consultanță – coordonare și dirijare trafic se face în maxim 60 zile de la data licitației, prin protocol de predare-primire .

## **Art.5. Elemente aferente licitației, privind contractul de inchiriere**

### **5.1. Informații generale**

Contractul de inchiriere va fi încheiat de către A.F.D.J. R.A. Galați împreună cu licitantul câștigător fără a se modifica elementele stabilite prin licitație. Toate clauzele prezentate în proiectul de contract sunt obligatorii.

Dacă persoana care a câștigat licitația nu semnează sau nu execută contractul de inchiriere, din motive care îi sunt imputabile, nu respectă angajamentele asumate prin documentele depuse pentru participarea la licitație în termenele stabilite, aceasta va deceda din drepturile de câștigător și va pierde garanția de participare depusă.

Câștigătorul licitației este obligat să semneze contractul de inchiriere în termen de 30 zile de la data licitației, termen care va include și soluționarea eventualelor contestații, dacă acestea există, conform aliniatului precedent.

În caz contrar, cu excepția unor situații mai presus decât voința părților, de forță majoră dovedite, adjudecătorul pierde garanția de participare pentru activul licitat.

Dacă câștigătorul pierde dreptul la restituirea garanției, aceasta rămâne la dispoziția organizatorului licitației.

### **5.2. Preț, condiții de plată, condiții de predare-primire**

Prețul de inchiriere pentru centrul de consultanță – coordonare și dirijare a traficului pe Bratul Sulina, care face obiectul contractului între A.F.D.J R.A. Galați și licitantul câștigător este ferm, nu poate fi modificat și este cel stabilit prin licitație.

Plata se va face conform cap. III din contractul de inchiriere (Anexa 3). Predarea efectivă a centrului de consultanță – coordonare și dirijare a traficului pe Bratul Sulina, se face în maxim 30 zile de la semnarea contractului de inchiriere, prin protocol de predare-primire.

### **5.4 Litigii**

Orice divergență apărută între părți după înregistrarea licitanților și a documentelor de participare la licitație, decurgând din sau în legătură cu prezenta documentație se vor supune instanțelor de judecată competente.

Prin părți, în contextul prezentului articol, se înțelege, pe de o parte, organizatorul licitației, iar pe de altă parte, orice societate participantă sau persoana fizică a cărei documentație a fost înregistrată de către organizator în vederea participării la licitație.

Instrucțiunile au caracter obligatoriu, iar nerespectarea lor de către participanții la licitație atrage excluderea acestora și, după caz, pierderea garanțiilor depuse.

### **5.4. Dispoziții finale**

Dacă din diferite motive licitația se amână, se revocă sau se anulează, decizia de amânare, revocare sau anulare nu poate fi atacată de ofertanți, dacă această decizie este luată de comisia de licitație până în momentul în care ofertanții își prezintă ofertele.

### **5.5. Alte obligații**

Ofertantul câștigător va utiliza obiectivul închiriat numai în scopul prevăzut în caietul de sarcini.

Plata tuturor utilitatilor este în sarcina ofertantului câștigător, contravaloarea lor nefiind inclusă în prețul de pornire a licitației.

Personalul care administrează obiectivul închiriat, respectiv 2 persoane, va fi detasat ofertantului câștigător odată cu semnarea protocolului de predare – primire.

Orice amenajare a clădirilor și terenului închiriate se va face numai cu



obtinerea prealabila a acordului Administratiei,. In caz contrar, A.F.D.J. Galati isi rezerva dreptul de a rezilia contractul, aceasta fiind consecinta culpei chirasului si Administratia fiind exonerata de plata oricaror eventuale daune solicitate de chiras.

Este interzisa subinchirierea terenului si a cladirilor fara obtinerea prealabila a acordului Administratiei,. In caz contrar, A.F.D.J. Galati isi rezerva dreptul de a rezilia contractul, aceasta fiind consecinta culpei chirasului si Administratia fiind exonerata de plata oricaror eventuale daune solicitate de chiras.

# INFORMAȚII PRIVIND CENTRUL DE CONSULTANTA – COORDONARE SI DIRIJARE TRAFIC DIN LOCALITATEA ILGANII DE SUS, COMUNA MALIUC, JUDETUL TULCEA

1. Centrul de consultanta – coordonare si dirijare trafic pe Bratul Sulina, amplasat in localitatea Ilganii de Sus, comuna Maliuc, judetul Tulcea este constituit dintr-un teren in suprafata de 3617 mp, conform schitei de amplasament anexa 1a la caietul de sarcini, pe care sunt situate doua corpuri construite, avand urmatoarele caracteristici :

**Corp A** in suprafata de 124,6 mp, format din : hol, terasa, 4 grupuri sanitare si 7 camere, a caror amplasare si suprafete se evidentiaza in schita reprezentand anexa 1b la caietul de sarcini.

**Corp B** in suprafata de 39,4 mp, format din : camera centralei termice , 1 bucatarie, 2 bai, 1 spatiu de depozitare si 2 camere, a caror amplasare si suprafete se evidentiaza in schita reprezentand anexa 1c la caietul de sarcini.

2 . Cladirile oferite spre inchiriere dispun de urmatoarele utilitati :

- acces la reseaua de energie electrica,
- incalzire cu centrala proprie pe motorina, cu rezervor de combustibil, cu capacitatea de 2178 litri, amplasat in curte spre SV, langă corpul A,
- apa curenta si canalizare cu fosa septica,
- telefonie, cablu si internet

Contravaloarea utilitatilor nu este inclusa in pretul de pornire a licitatiei.

3. Centrul de consultanta – coordonare si dirijare trafic pe Bratul Sulina, ce face obiectul licitatiei pentru atribuirea contractului de inchiriere se va preda cu mijloacele fixe si obiectele de inventar din dotare cuprinse in listele reprezentand anexele 1d, respectiv 1e la caietul de sarcini.

## FORMULARE

1. Cerere de participare la licitație – Formular 1
2. Împuternicire – Formular 2
3. Scrisoare de garanție bancară – Formular 3
4. Declarație de inspecție – Formular 4

Formular 1

**CERERE DE PARTICIPARE LA LICITAȚIE**

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Obiectul procedurii: inchirierea Centrului de consultanta – coordonare si dirijare trafic pe Bratul Sulina, amplasat in localitatea Ilganii de Sus, comuna Maliuc, judetul Tulcea

1. Denumirea persoanei juridice / fizice: .....
2. Sediul (adresa completa): .....,  
telefon ....., fax .....
3. Date de identificare a licitantului: .....
4. Contul si banca: .....
5. Garanția de participare s-a constituit prin :  
- scrisoare de garanție bancara nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_
6. Persoana fizica imputernicita sa reprezinte societatea la licitație  
.....
7. Am luat cunostință de prevederile Instrucțiunilor pentru licitanți și ne angajam ca, în cazul în care ne adjudecam licitația sa incheiem contractul de inchiriere in cel mult 30 de zile de la data adjudecarii.
8. În cazul neîndeplinirii culpabile a condițiilor impuse prin documentația de licitație acceptam necondiționat pierderea garanției de participare depusa.
9. Răspundem conform normelor legale în vigoare pentru realitatea datelor și a informațiilor furnizate și pentru îndeplinirea angajamentelor asumate prin prezenta cerere, precum și prin celelalte documente depuse la înscrierea la licitație.

\_\_\_\_\_  
(Semnaturile autorizate și ștampila)

Cererea a fost inregistrata la Administrația Fluviala a Dunarii de Jos R.A. Galați cu nr. ....  
..... din data de ..... ora .....

**Formular 2**

## IMPUTERNICIRE

Noi, (denumirea completă a licitantului) \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_, având sediul social în (adresa  
completă) \_\_\_\_\_,  
telefon \_\_\_\_\_, fax \_\_\_\_\_, reprezentată prin (nume,  
prenume, funcție) \_\_\_\_\_

## IMPUTERNICIM

prin prezenta pe dl/d-na \_\_\_\_\_  
(adresa completă) \_\_\_\_\_  
care se legitimează cu B.I. (C.I.) seria \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ emis de  
\_\_\_\_\_ la data de \_\_\_\_\_ sau cu pasaport  
seria \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ emis de \_\_\_\_\_  
la data de \_\_\_\_\_.

**SĂ PARTICIPE ȘI SĂ SEMNEZE ÎN NUMELE NOSTRU ȘI PENTRU NOI** la  
licitația publică deschisă organizată de Administrația Fluvială a Dunării de Jos R.A. Galați,  
în data de \_\_\_\_\_, precum și la etapele următoare, **pentru închirierea  
Centrului de consultanță – coordonare și dirijare trafic pe Bratul Sulina, amplasat în  
localitatea Ilganii de Sus, comuna Maliuc, județul Tulcea .**

Data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Semnăturile autorizate și ștampilate)

**Formular 3**

**BANCA**  
(denumire, sediu, telefon, fax)

**SCRISOARE DE GARANȚIE BANCARĂ NR.....**  
**pentru participarea la licitația de vânzare a navei.....**

În cazul în care licitantul \_\_\_\_\_ a înaintat Administrației Fluviale a Dunării de Jos R.A. Galați, documentația în vederea participării la licitația **pentru închirierea Centrului de consultanță – coordonare și dirijare trafic pe Bratul Sulina, amplasat în localitatea Ilganii de Sus, comuna Maliuc, județul Tulcea**, garantăm în favoarea Administrației Fluviale a Dunării de Jos R.A. Galați pentru suma de \_\_\_\_\_, suma pe care ne angajăm să o plătim la prima dumneavoastră cerere scrisă și fără altă procură în cazul în care ofertantul se află într-una dintre următoarele situații:

- revocă oferta după adjudecare, fiind declarat câștigător;
- fiind câștigătorul licitației, nu semnează nu execută sau nu își îndeplinește integral și corespunzător toate obligațiile asumate prin contract în termenul stabilit;

Prezența garanției este valabilă până la \_\_\_\_\_ și devine nulă dacă licitația a fost adjudecată unui alt licitant.

Valabilitatea garanției poate fi extinsă, în cazul în care este necesar, la solicitarea Administrației Fluviale a Dunării de Jos R.A. Galați, cu acordul prealabil al licitantului.

Dacă până la expirarea termenului de valabilitate al scrisorii de garanție, nu s-a primit la ghișeele băncii, din partea Administrației Fluviale a Dunării de Jos R.A. Galați nici o cerere scrisă de executare, în strictă conformitate cu termenii și condițiile specificate mai sus, aceasta scrisoare de garanție bancară devine, în mod automat, nulă și neavenită, indiferent dacă este sau nu restituită.

\_\_\_\_\_  
(denumirea băncii)

**Director,**

**Formular 4**

## DECLARAȚIE DE INSPECȚIE

Subsemnatul(a) ..... domiciliat(a) in  
.....  
legitimata(a) cu BI (CI) seria ..... nr. .... sau pasaport seria .....  
nr. ...., declar ca am inspectat **Centrul de consultanta –  
coordonare si dirijare trafic pe Bratul Sulina, amplasat in localitatea Ilganii de Sus,  
comuna Maliuc, judetul Tulcea**, cunosc caracteristicile si starea acestuia, o accept așa  
cum este și că orice alte pretenții formulate ulterior vor fi nule și neavenite.

Data .....

Semnatura autorizata, ștampila

.....

**Anexa 3**

**C O N T R A C T   N r.**

**Incheiat astăzi \_\_\_\_\_ în Galati**

**1. I. – PĂRȚILE CONTRACTANTE**

**1. Administrația Fluvială a Dunării de Jos – R. A. -** , cu sediul în Galați, str. Portului, nr.32, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J/17/10031/1991, cod IBAN nr. RO75BRDE180SV03879541800 deschis la B.R.D. – filiala Galați reprezentată prin Director General – Florin Uzumtoma, în calitate de **LOCATOR** și

**2.** \_\_\_\_\_, cu sediul în \_\_\_\_\_, str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J \_\_\_\_\_, cod IBAN nr. \_\_\_\_\_ deschis la \_\_\_\_\_, reprezentată prin Director General - \_\_\_\_\_ și Director Economic – \_\_\_\_\_, în calitate de **LOCATOR**,

au convenit la încheierea prezentului contract în temeiul dispozițiilor legislației în vigoare :

## **II. - OBIECTUL CONTRACTULUI**

**1.** Primul în calitate de **LOCATOR** închiriază , iar al doilea în calitate de **LOCATAR** ia cu chirie, în scopul desfășurării de activități de turism, Centrul de consultanță – coordonare și dirijare trafic pe Bratul Sulina, amplasat în localitatea Ilgani de Sus, comuna Maliuc, județul Tulcea , denumit în continuare complex, conform schiței de amplasament (Anexa 1a ), în suprafață de 3617 mp și o suprafață construită de 164 mp, compusă din două clădiri :

1. corp A, în suprafața de 124,6 mp (Anexa 1b) ;
2. corp B, în suprafața de 39,4mp (Anexa 1c).

dotate cu mijloacele fixe înscrise în Anexa 1d și obiectele de inventar cuprinse în Anexa 1e, cu preluarea prin detașare, în condițiile legii, a personalului care administrează complexul (Anexa nr.5) , având un program de 8 ore/zi.

## **III. - TERMENUL CONTRACTULUI**

**1.** Contractul este valabil 1 (un) an de la data semnării acestuia, cu posibilitatea prelungirii automate, cu perioade egale de câte un an, dacă nici una dintre părți nu denunță contractul, cu minim 30 de zile înainte de data de expirare a acestuia.

**2.** Contractul intră în vigoare în momentul îndeplinirii următoarelor condiții:

- semnarea fără obiecțiuni de către părți;
- depunerea scrisorii de garanție pentru buna derulare a contractului ;
- încheierea contractului de asigurare pentru clădiri și bunuri;
- finalizarea formelor de detașare a personalului,
- semnarea protocolului de predare-primire al complexului (Anexa nr.4), în care vor fi menționate starea acestuia, stocurile de combustibil și materiale, lista mijloacelor fixe (Anexa nr. 1d) și lista de inventar (Anexa nr. 1 e);



În cazul neîndeplinirii acestor condiții contractul nu operează.

3. Contractul se va putea prelungi la cererea uneia dintre părți, cu acceptul celeilalte părți, prin act adițional la prezentul contract.

#### **IV. - PRETUL ȘI CONDIȚIILE DE PLATĂ**

1. Chiria lunară este de .....euro/lună , exclusiv TVA, plățibili în lei, la cursul din data emiterii facturii. Aceasta se va reactualiza trimestrial functie de indicii preturilor de consum in domeniul serviciilor inregistrati pe trimestrul anterior si comunicati de Institutul National de Statistica. Trimestrele sunt cele aferente anilor calendaristici.

2. Facturarea contravalorii chiriei se va face lunar, de către **LOCATOR**, în prima zi a lunii pentru care se face plata.

3. **LOCATARUL** are obligația de a achita contravaloarea chiriei în maxim 15 (cincisprezece) zile de la emiterea facturii de catre **LOCATOR**.

4. Pentru efectuarea cu întârziere a plății, **LOCATARUL** va plăti în afara sumei datorate și penalități de 0,15% pentru fiecare zi de întârziere, fără notificare prealabilă.

5. Spezele bancare vor fi suportate de fiecare parte in conformitate cu legislatia in vigoare.

#### **- OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

#### **V - OBLIGAȚIILE LOCATORULUI**

1. **LOCATORUL** se obligă să predea complexul în stare de folosință, cu toate mijloacele fixe și obiectelor de inventar, inscrise in anexele la contract.

2. **LOCATORUL** se obligă să supravegheze modul cum este folosit și întreținut complexul printr-un reprezentant împuternicit de conducătorul unității, ori de câte ori este cazul, dar nu mai mult de o dată pe lună, iar **LOCATARUL** se obligă să soluționeze integral observațiile făcute de **LOCATOR**, în procesul verbal de constatare semnat de ambele părți. În cazul în care **LOCATARUL** nu remediază deficiențele constatate, acesta constituie motiv de reziliere a contractului.

3. **LOCATORUL** se obligă sa asigure folosința bunului închiriat în toata perioada de derulare a contractului, garantând **LOCATARULUI** folosința netulburata a acestuia.

4. **LOCATORUL** se obligă să comunice **LOCATARULUI** toate cele necesare privind personalul detașat:

- drepturi salariale și de personal, rețineri, alocație de hrană ( Anexa nr. 6 );
- Contractul Colectiv de Muncă ( Anexa nr. 7 );

5. **LOCATORUL** se obligă ca la începutul derulării contractului să predea **LOCATARULUI** fișele de protecția muncii ale personalului detașat, urmând ca la

încheierea contractului acestea să fie returnate **LOCATORULUI**.

**6. LOCATORUL** se obligă să comunice **LOCATARULUI** valoarea și anul de construcție al complexului, precum și alte date necesare în vederea asigurării acestuia, (Anexa 8).

## **VI. - OBLIGAȚIILE LOCATARULUI**

**1. LOCATARUL** se obligă să folosească obiectivul închiriat conform destinației din prezentul contract.

**2. LOCATARUL** va executa la timp și în bune condiții lucrările de întreținere și reparații la partea de construcție și instalații.

**3. LOCATARUL** se obligă să nu folosească instalațiile cu defecțiuni, care prin amplificare pot genera avarii și să procedeze la remedierea acestora.

**4. LOCATARUL** va permite accesul în complex a reprezentantului împuternicit de conducătorul **LOCATORULUI**, conform prevederilor prezentului contract .

**5.** Pentru personalul detașat, **LOCATARUL** se obligă, ca pe toată durata contractului, să asigure cel puțin drepturile salariale și de personal specificate și să vireze reținerile (popririle) către terți și va face dovada achitării acestora.

**6.** **LOCATARUL** va aplica, pe perioada detașării personalului, cel puțin majorările privind drepturile salariale și de personal și orice alte drepturi reglementate prin Contractul Colectiv de Muncă, inclusiv tichetele de masă oferite de **LOCATOR** salariaților și copiilor acestora, sume ce vor fi comunicate **LOCATARULUI**, ori de câte ori va fi cazul.

**7. LOCATARUL** va efectua plata drepturilor salariale până la încheierea fiecărei luni.

**8.** Pe perioada detașării **LOCATARUL** se obligă să acorde cota parte din concediul legal de odihnă, conform Contractului Colectiv de Muncă sau compensarea în bani a numărului de zile de concediu neefectuat.

**9.** La încetarea detașării **LOCATARUL** va elibera adeverințe nominale cu salariile brute lunare realizate pe perioada detașării, cu certificarea constituirii și achitării contribuțiilor datorate pentru drepturile salariale în conformitate cu legislația în vigoare, vizate de Inspectoratul Teritorial de Muncă.

**11.** La data începerii derulării contractului toate obligațiile ce decurg din reglementările privind protecția muncii, P.S.I. și protecția mediului sunt în sarcina și pe cheltuiala **LOCATARULUI**.

**12. LOCATARUL** poate aplica sancțiuni disciplinare personalului detașat, mai puțin desfacerea disciplinară a contractului individual de muncă, asupra căruia poate dispune numai A.F.D.J. -R.A. – Galați.

**13.** La data terminării contractului **LOCATARUL** se obligă să lichideze datoriile

privind drepturile salariale și de personal aferente perioadei de detașare pentru personalul detașat în termen de 10 ( zece ) zile bancare.

**14. LOCATARUL** are obligația de a obține toate autorizațiile necesare desfășurării activității conform legislației în vigoare.

**15. LOCATARUL** se obligă să asigure, pe cheltuiala sa, complexul. Asigurarea va fi pentru incendii și alte calamități și răspundere civilă față de terți.

**16. LOCATARUL** se obligă să asigure, pe cheltuiala sa, personalul, pe perioada detașării.

**17. LOCATARUL** are obligația de a transmite **LOCATORULUI** copii după polițele de asigurare și lunar, să facă dovada plății primelor de asigurare, iar asigurările se vor face la o societate agreată de **LOCATOR**.

**18. LOCATARUL** va preda la final de contract, complexul, impreuna cu mijloacele fixe, combustibilii, materialele, piesele de schimb si obiectele de inventar odata cu semnarea protocolului de predare – primire.

**19.** Orice amenajare a cladirilor si terenului se va face numai dupa obtinerea prealabila a acordului **LOCATORULUI** . In caz contrar **LOCATORUL** isi rezerva dreptul de a rezilia contractul , aceasta fiind consecinta culpei **LOCATARULUI**, iar **LOCATORUL** este exonerat de plata oricaror eventuale daune solicitate de **LOCATAR**.

**20. LOCATARUL** va proceda la inventarierea bunurilor ce fac obiectul inchirierii, în conformitate cu legislația în vigoare. In caz contrar inventarul va fi efectuat de **LOCATOR** pe cheltuiala **LOCATARULUI**.

**21.** Plata utilităților (apă, canal, energie electrică, energie termică, preluare deșeuri menajere și industriale, cablu, internet etc.) va fi în sarcina **LOCATARULUI**, căruia îi vor fi cesionate de către **LOCATOR** contractele aferente.

**22.** Cesiunea închirierii complexului , subînchirierea și subrogația acestuia, se pot face numai prin Act Adițional convenit de părți, sub sancțiunea rezilierii de drept cu daune interese.

**23.** La încetarea contractului, **LOCATARUL** se obligă să predea obiectivul închiriat în stare de folosință și cu o uzură normală a construcțiilor, bunurilor si instalațiilor, precum și investițiile realizate pe perioada derulării acestuia, gratuit și libere de orice sarcini.

## **VII. GARANȚII**

**1. LOCATARUL** va garanta plata obligațiilor stabilite conform prezentului contract, prin depunerea într-un cont de garanție, la dispoziția **LOCATORULUI**, a unei sume reprezentând contravaloarea unei luni de închiriere.

**2.** Dacă **LOCATARUL** va înregistra datorii mai vechi de 30 zile, față de **LOCATOR**,

acesta are dreptul de a se îndeștula din garanție, cu condiția notificării prealabile. În acest caz, **LOCATARUL** are obligația, ca în termen de 10 zile să reîntregească garanția.

**3. LOCATORUL** se obligă să elibereze garanția, în cazul în care nu sunt pretenții asupra ei, în termen de 14 zile de la finalizarea contractului.

### **VIII. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ**

**1.** Prin forță majoră se înțeleg toate împrejurările, evenimentele exterioare, imprevizibile, de neînlăturat și care apar după ce contractul a fost încheiat, împiedicând sau întârziind total sau parțial îndeplinirea obligațiilor contractuale.

**2.** Dacă o situație de forță majoră împiedică sau întârzie total sau parțial executarea obligațiilor contractuale, partea care o invocă va fi exonerată de îndeplinirea obligațiilor numai în măsura și pentru perioada în care îndeplinirea obligațiilor ei este împiedicată sau întârziată de forță majoră.

**3.** Exonerarea de răspundere operează pentru partea contractantă care invocă forță majoră, dacă aceasta:

- notifică celeilalte părți existența și data apariției evenimentelor sau împrejurărilor de forță majoră, precum și dispariția și data încetării acestora în termen de 5 ( cinci ) zile de la apariție, respectiv de la încetare, letric;
- transmite celeilalte părți, în termen de 15 zile de la încetarea evenimentelor sau situației de forță majoră, certificatul de forță majoră eliberat pe bază de documentație de către Camera de Comerț și Industrie în raza căreia își are sediul partea care invocă forță majoră.

**4.** În situația în care forță majoră a fost corect notificată și justificată față de cealaltă parte, drepturile și obligațiile celor două părți vor fi automat prelungite cu o perioadă egală cu cea justificată prin forță majoră. În caz contrar forță majoră nu își va produce efectele, partea în cauză urmând să își respecte obligațiile contractuale în totalitate. Certificatul de forță majoră va avea forță probantă numai dacă sunt îndeplinite toate regulile procedurale enunțate mai sus.

**5.** Dacă în termen de 20 zile de la notificarea forței majore părțile nu ajung la un acord pentru clarificarea relațiilor lor contractuale partea față de care s-a notificat și justificat forță majoră are dreptul de a rezilia contractul, fără nici o altă formalitate. Părțile vor stabili consecințele rezilierii contractului conform voinței lor și prevederilor legale care guvernează contractul.

**6.** Cazurile de grevă autorizate sau blocaj din motiv de grevă, inclusiv greva generală, nu constituie condiții de forță majoră.

**7.** Interpretarea aliniatelor de mai sus se va face cu respectarea prevederilor

Codului Comercial și a legislației în domeniu în vigoare.

## **IX. - LITIGII**

1. Părțile implicate sunt de acord ca toate litigiile, dezacordurile, problemele sau pretențiile generate de încheierea, execuția sau interpretarea prezentului contract să fie rezolvate pe cale amiabilă. În caz contrar, vor fi înaintate spre soluționare Curții de Arbitraj de pe lângă Camera de Comerț și Industrie Galați în conformitate cu Regulamentul acesteia. De asemenea, părțile declară expres angajamentul lor de a se conforma hotărârii date de completul de arbitraj. Hotărârea arbitrală este definitivă și va fi investită cu formulă executorie la cererea părții la instanța din județul Galați. Hotărârea arbitrală va fi executată de partea căzută în pretenție fără altă formalitate (executare silită pe cont bancar sau bunuri).

## **X. - DISPOZIȚII FINALE**

1. În cazul neîndeplinirii obligațiilor asumate, debitorul este de drept în întârziere fără o notificare prealabilă, potrivit art.1079 Cod Civil.

2. Contractul poate înceta cu acordul părților, prin notificarea partenerului cu minim 15 zile înainte.

3. Contractul se reziliează ca urmare a nerespectării uneia din clauzele contractuale, fiecare parte contractantă trebuind să notifice celeilalte părți intenția de reziliere cu minim 7 zile lucrătoare înainte.

4. Prezentul contract poate fi modificat pe baza acordului scris al părților, prin act adițional la contract.

5. Orice modificare survenită în datele de identificare ale partenerilor contractuali va fi adusă la cunoștința celeilalte părți în maxim 5 ( cinci ) zile de producerea acesteia.

6. În situația dizolvării, declarării falimentului sau declanșării procedurii de reorganizare judiciară a activității **LOCATARULUI**, acesta va proceda la predarea complexului în conformitate cu clauzele contractuale, chiar și înainte de scadență.

7. Prezentul a fost semnat în 2 ( două ) exemplare, din care câte un exemplar pentru fiecare parte semnatară, având aceeași putere probantă.

**LOCATAR,**

Director General

Florin Uzumtoma

Director Financiar

**LOCATOR ,**

Director General

Mioara Hogas

Director Patrimoniu

Lucica Iacob

Sef Serviciu Juridic

Mariana Profir

Sef Serviciu Comercial,

Facturari, Urmarire Creante

Ioana Ciornacrilă